

SINAÏEK

Tijdschrift van Heemkring "Den Dissel" Sinaai jaargang 13 nr. 3 - 2017

EXTRAIT du registre militaire des Sous-Officiers et Soldats du 5^e RÉGIMENT DE LIGNE

Robyn, Edmond, Frans

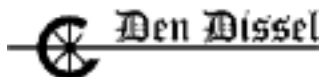
Soldat n^o 1200

NOM	<i>Robyn, Edmond, Frans</i>	Prénoms	<i>Edmond, Frans</i>
DATE DE NAISSANCE	<i>17 Octobre 1874</i>	LIEU DE NAISSANCE	<i>Bruxelles</i>
ÉTAT CIVIL	<i>Célibataire</i>	PROFESSION	<i>Soldat</i>
DATE D'ARRIVÉE	<i>17 Octobre 1874</i>	REGIMENT	<i>5^e Régiment de Ligne</i>
COMPAGNIE	<i>1^{re} Compagnie</i>	CLASSE	<i>1^{re} Classe</i>
NUMÉRO	<i>1200</i>	ÉTAT	<i>Actif</i>

Le présent acte a été dressé par le Capitaine *Edmond Robyn*, Commandant de la Compagnie, le 17 Octobre 1874.

120

Militaire Fiche van Robyn Edmond Frans



Inhoud

Disselingen Etienne De Meester	blz. 35
Het Soete Waesland 1917 - 1918 (deel 3) Jos Daems	blz. 37
Robyn Eduard Frans is Robyn Edmond Frans Jos Daems	blz. 41
Woorden uit het Sinaais dialect met "K" Etienne De Meester	blz. 42
Sinaainaren die stierven in 1967 Georges Tallir	blz. 46
Voedselbedeling maart 1915	blz. 48

Ons archief in de bovenzaal op het gemeentehuis
is elke zaterdag toegankelijk van 10u tot 11u30

Sinaïek is een uitgave van heemkring "Den Dissel" en verschijnt 4 keer per jaar.

Archiefbeheer: Etienne Bogaert, Wilfried Seghers, Alfons Van Hoydonck

Fotoarchief: Georges Tallir, Walter Vermeiren

Administratie: Wilfried Seghers

Samenstelling: Jos Daems

Eindredactie: Annemie Bogaert

V.U. Etienne De Meester, Edgar Tinelstraat 28 9112 Sinaai, Tel. 03 772 41 64

<http://www.sinaaileeft.be/heemkring-den-dissel>

Niets uit deze uitgave mag worden gereproduceerd en/of openbaar gemaakt worden door middel van druk, fotokopie, microfilm, elektronische of andere middelen, zonder voorafgaande toestemming van de uitgever. Iedere auteur is verantwoordelijk voor zijn of haar bijdrage.

© Heemkring "Den Dissel" Sinaai



Vlaanderen
verbeeldt en verbindt

Disselingen

Gaston Martens en ... Sinaai

In de gemeente Zulte is 2017 uitgeroepen tot het Gaston Martensjaar. Hij werd er geboren op 24 april 1883. In zijn jeugd was hij een succesvol sporter met Belgische titels en records in het verspringen.

Op 21 april 1910 huwde hij met Elisa Seghers, dochter van huisarts Honoré Seghers, die aan de Dorpsstraat in Sinaai woonde. Gaston nam toen de brouwerij van zijn vader over en had geen tijd meer om aan competitiesport te doen. Het gezin kreeg zes kinderen.

Hij begon te schrijven tijdens de 1^{ste} Wereldoorlog. Bekende toneelstukken zijn: De Kooi (1916), De Zot (1918), Leentje uit 't Hemelrijk (1919) en natuurlijk zijn Paradijsvogels (1930).

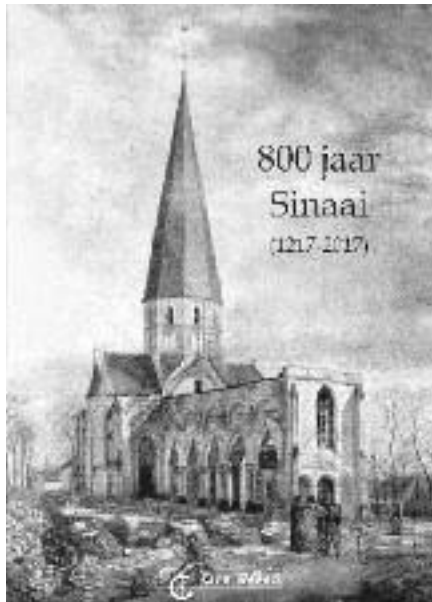
In 1925 verhuisde hij naar Gent maar keerde uit heimwee in 1931 terug naar Zulte. Het was toen dat zijn echtgenote Elisa Seghers terugkeerde naar haar moeder in het ouderlijk huis, waar zij stierf in 1951.

Gaston Martens overleed op 10 mei 1967, vijftig jaar geleden.

Schenkingen

Alfons Van Hoydonck: een oude fotocamera, enkele kieslijsten en een bevolkingsregister van Sinaai, een schilderij van pastoor Alphonse Van Zandycke.

Jaarboek 2017: "800 jaar Sinaai"



Wie geen lid is van onze heemkring Den Dissel kan nog altijd inschrijven voor het boek (prijs 10 €) bij één van onze bestuursleden tot 31 juli. Voor meer informatie zie vorig nummer van Sinaïek blz. 19.

Etienne De Meester
Voorzitter

Het Soete Waesland 1917 - 1918 (deel 3)

Oorlogsblad voor de soldaten van het "Land van Waes"

We publiceren in dit nummer de laatste twee frontkrantjes, die Hendrik Heyman uitgaf voor de soldaten van het Waesland.

In het nummer 12 van september-oktober 2018 waakte onze aalmoezenier Cyriel over de zieltjes van zijn Sinaaise vrienden. Hij maakte zich zorgen over het verderf, het seksuele gevaar, dat zich verspreidde onder de soldaten, jongens die reeds vier jaar van huis waren. Op de blz. 2 stond het volgende:

Over Prenten en Kaarten

Ik vraag mij somtijds af: « Indien ons moeder of zusters, echtgenoot of verloofde, die brave vrouwen van ons « Soete Waesland » die ons zoozeere beminnen ; indien ze het geluk hadden ons een bezoeker te brengen en eenige uren met ons te blijven... wat zouden ze verwonderd zijn, wat zouden ze denken wanneer ze 'n oogslag zouden werpen op die naakte prenten en kaarten waarmee de deuren en muren van sommige kantonnementen beplakt zijn! »

Want, – in keukens en stallen, in eet- en slaapkamers, – kan men nog 'n voet zetten of d'oogen vallen onwillens op naaktheden, uit de Vie Parisienne, Fantasio, andere boekjes en revues, al tekeningen waarom 'n eerlijk en welopgevoed man, en bijzonderlijk 'n kristene mensch moet achteruit deinzen !

Arme jongens! 't Is reeds zoo moeilijk en lastig te strijden tegen zijn driften,, zoo moeilijk zijn ziel – dat kostelijk pand – en zijn lichaam, rein en onbevlekt te bewaren ; men komt u nog het gif, dag en nacht vóór oogen houden en er uw geest mede kwellen !

In tijd van vrede, mochten die vuiligheden de belgische grenzen niet over; in tijd van vrede, wierden die printen op de postbureelen in de vuilmand geworpen; en nu, nu dat er zooveel gevaren zijn voor ziel en lichaam; nu dat onze jongens, sedert vier jaar, verre van hunne ouders, van hun zelven overgelaten zijn ; nu, dat er moet gezorgd en gewrocht worden voor de toekomst van ons volk, voor ons nakomelingsschap; nu...

Nogmaals indien onze brave ouders, onze echtgenoot en verloofde dat moesten weten of zien, wat zouden ze denken, en hoe bitter zouden ze weenen!

Mannen van 't Soete Waesland ! Mijn brave jongens, spaart aan uwe geliefden die bittere tranen. Houdt U fier en rein en weest op uwe hoede : uw eeuwig en uw tijdelijk geluk hangt er van af !

Laat U niet bederven door die vuiligheden ! Houdt uw lichaam en uwe ziel schoon, zuiver en onbevlekt!

Luistert naar den raad uwer beste vrienden en maakt plechtiglijk het voornemen van :

1° Nooit zulke vuile en zedeloze printen en kaarten te koopen, te verzenden.

2° Nooit U iets aan te schaffen in die winkels. waar men dat verkoopt of ten toon stelt.

3° Nooit zulke kaarten toe te laten boven uw bed, in uwe slaap- of eetplaats.

Mannen, aan 't werk! Gij zijt de groote meerderheid, vergeet het niet ! Willen is kunnen ! Geen menschelijk opzicht ! Geene lafheid !

Weg met de vuile printen! Wij, wij blijven Vlamingen, Kristenen en Waeslanders.

Cyriel REYNAERT, aalmoezenier, Z. 77, 2e groep.

Op diezelfde pagina volgde nog een postscriptum:



Arthur Cortihals (1890 - 19...)



*Petrus De Mulder (1885 - 1918)
Overleed op 8 juli 1918 om 21u00 in 't Militair
Veldhospitaal te Beveren aan de IJzer .*



Jan René Van Puyvelde (1887 - 1918)

Ps. — 'k ben gelukkig te vernemen dat mijne kleine en eenvoudige artikeltjes zoo wel gelezen worden, en — 'k hoop het — eenig goed zullen doen!

Onze jongens zijn — Goddank — nog altijd vol geloof en wilskracht; de meesten zijn nog braaf gebleven : en zulke mannen hebben wij noodig om, na den oorlog, met ons mede te werken voor 't welzijn van Vaderland en Waesland.

Dank en eere aan hen !

Cyr. Reynaert

In ditzelfde nummer op blz. 7, het overwinningsoffensief is dan volop bezig, krijgen onze jongens meer berichten van het thuisfront.

SINAY

Deze laatste dagen hebben verschilligen onzer jongens nieuws uit de streek gekregen : « Alles gaat goed. 't Leven is duur. De boeren winnen 'n goeden stuiver. Alle dagen wordt er in de kerk voor ons gebeden. Zijn getrouwd : Jozef Vaerewijck (Steenen Muur) met Clara Schevenels van Belcele ; Leon De Beule met eene juffer van Baesroode; Edmond De Beule met Josephine Bal : Leopold Zaman met Augusta Corveleyn. Geene sterfgevallen. De familiën onzer soldaten stellen het goed en verwachten ons in 't kort ! »

Beste gelukwenschen aan ons aller vriend Arthur Corthals, die 1^e luitenant komt benoemd te worden en vereerd is met 't Oorlogskruis.

Uit eenen brief :

Alleman is nog in volle gezondheid. Ze weten nog niet wat honger lijden is. Niemand mag van 't dorp zonder reispas. Met vele moeite kunnen ze er eenen krijgen om 't land te bewerken.

't Huis hebben ze geen paard meer en hebben moeten met koeien werken. Ze verwachten ons in 't korte en denken ons binnen eenigen tijd zegevierend Kein-Sinay te zien, binnen trekken. Ze vergeten ons niet en denken voortdurend aan ons.

— Nog een slachtoffer, nog een martelaar te meer in onze brave gemeente : ons aller vriend en makker, Petrus De Mulder is niet meer.

't Was 'n eenvoudige en 'n brave jongen : stil, deugdzaam en kristelijk. Hij was bemind van al zijne kameraden en van zijne oversten. (Ze weenden als ze mij 't droeve nieuws meldden.)

Zoo dikwijls spraken we te zamen over de familie, over ons lieve Sinay, over den aanstaanden triomfantelijken terugkeer... God heeft er anders over beschikt : dat Zijn wil geschiede.

Den 8 July, tijdens de bevoorrading, werd vriend Petrus door een obus getroffen en verschrikkelijk gekwetst. Naar 't hospitaal van B... vervoerd, ontving hij er de HH. Sakramenten en stierf drie uren later als een ware kristen, als een martelaar.

In naam der brave soldaten van Sinay, bied ik aan zijnen broeder Camiel en aan zijne kozijs hier op 't front tegenwoordig, en aan zijne beproefde familie de verzekering onzer innige en kristelijke deelneming ! En u, vriend, goede vriend Pieter, zullen wij immer indachtig zijn in onze gebeden en u eens weerzien in 't betere, in 't eeuwig vaderland.

Ps. — Eene inschrijving is geopend om een prachtig kruis te plaatsen op de graven van : Petrus De Mulder, Hector Nobels, Alfons Bontinck en Jan De Clercq.

Alle giften, hoe klein ook, worden ontvangen met genegenheid en voorafgaanden dank bij

Cyriel Reynaert, Z. 72, 2e S. H,

KLEIN-SINAY

Uit eenen brief :

Alles gaat hier tamelijk goed wel is het leven duur, doch daar de gemeente bijna uitsluitelijk

uit boeren bestaat is het weinig of gene armoede.

De volgende personen zijn overleden : Bernard Bracke, Trientje Mercy, Petrus Tollenaer, Alfons Huy, Louis Bouillet (de schoenmaker), Wanneke Van Geertruyde, de pastoor en de chef van de statie, en nog anderen wiens naam mij niet te binnen valt.

Trouwen wordt hier ook nog gedaan, zoo treden de volgende personen in den echt :

Constant Van Waes met Marie De Clercq, Valentine Van Geertruide met een zoon van Alois Schaut, Ferdinand Varewijck met Alice De Clercq, Leonard De Clercq met Lydia Schaut, Alfons Van Wabeke met Marie Segers.

U ziet dus dat het met geen Duitschers is gelijk er wel eens gezegd werd.

In het laatste "Het Soete Waesland" nr. 13 van november 1918 voelt men de naderende op pag. 4; Cyriel schreef deze tekst nog in oktober.

DANK !

Wanneer deze enkele regelen in ons geliefd bladje zullen verschijnen, zullen wij – heel waarschijnlijk – onze plechtige intrede doen in 't Soete Waesland, in onze duurzame gemeente !

Hulde en glorie aan de dapperen, die, na 50 maanden lijden en strijden, den laffen vijand komen te verjagen en hun vaderland – zoo duurzaam aan hun herte – komen te verlossen ! Hunne namen zullen in gouden letters geschreven worden op de zuilen en de monumenten, en in d' herten van al de Belgen. Hulde en glorie en dank aan hun allen !

Aan hen, die streden en vielen op 't slachtoeld van eere, 't kruis op de borst, 't geweer in de hand, en die nu, hierboven beloofd zijn voor hunne deugden en hunne vaderlandsliefde ; aan hen, die, met zooveel moed, de barbaren nu nog bevechten en verjagen; aan hen die ons, gedurende den krijg, door woord en pen en daad, hebben geholpen en aangemoedigd en ons 't bittere leven eenigszins hebben verzacht!

Ja, duizendmaal, dank aan hen allen.

P. S. Vele lezers vragen mij of Soete Waesland, na den oorlog nog zal blijven bestaan ! En waarom, niet, vrienden?

Ons bladje zal en moet blijven leven. en 't orgaan zijn van de 5,000 strijders van den Yzer.

Oktober – in open veld.

op weg naar 't Waasland.

Cyr. Reynaert,

Z. 77, 2e groep

Op de blz. 5 van dit nummer verscheen ook de laatste nieuwstijding voor Sinaai, het was voor de zoveelste maal droevig nieuws.

UIT SINAY

Met de grootste droefheid, verneem ik 't afsterven van ons aller vriend en wapenbroeder, René Van Puyvelde, van den Dries.

Welke edele ziel ! Hoeveel goed heeft hij, gedurende vier jaren, niet gedaan in zijn midden.

't Was 'n man van karakter, van geloof; 'n werker voor 't goede; 'n kristen en 'n vaderlander.

In naam zijner talrijke vrienden, bied ik aan zijne familie de verzekering aan onzer kristelijke deelneming. En U, goede, beste vriend, – wij beloven het u – U vergeten wij nooit !

Rust in vrede bij den Heer ! Eens zien wij malkander weder in 't éeuwige vaderland.

C. B.

Tot zover het nieuws over onze jongens tijdens WO I in "Het Soete Waesland"

Jos Daems

Bronnen: *Het Soete Waesland nrs 12 & 13 (1918) - Erfgoedbibliotheek Hendrik Conscience, Antw.*

Sinaaise soldaten in de "Grote Oorlog" - Jaarboek Heemkring "Den Dissel" 2014

Robyn Eduard Frans is Robyn Edmond Frans

Bij het opzoekingswerk voor ons jaarboek van 2014, Sinaaise Soldaten in de "Groote Oorlog", werd het "Guldenboek" dat in 1919 werd verkocht ten voordelen van het oorlogsmonument de basis waarmee we begonnen. In de lijst van oud-strijders vinden we op de pagina 45 de naam: **Robyn Eduard Frans**.

Van deze dorpsgenoot was er in het militair archief geen dossier te vinden, er was zelfs geen vermelding van een Robyn of Robijn uit Sinaai en dan stopte het onderzoek naar zijn militaire activiteiten gedurende de WO I (zie jaarboek 2014 pagina 122).

Zonder de hulp van Maurice Fruytier uit Moerbeke-Waas was Eduard een nobele onbekende gebleven. Maurice dook eventjes in de bevolkingsregisters van Moerbeke en heeft er het volgende gevonden:

De familie Robyn komt op 17 mei 1897 van St. Amandsberg naar Moerbeke; **Eduard Frans Robyn**, geboren Sinaai op 27 september 1881, landbouwdagloner staat ingeschreven als **Edmond Frans Robyn**, zoon van Alois Jozef (° Sinaai 5 mei 1849), kleermaker en Maria Nachtegael (° Sinaai 16 maart 1854).

Dat deze familie niet in Moerbeke bleef tonen de volgende gegevens aan:

Leonie ° Sinaai 27 september 1883 ging op 12 december 1899 naar Gent.

Gustaaf ° Sinaai 28 november 1884 vertrok op 13 december 1900 naar Ledeberg.

Petrus ° Sinaai 31 augustus 1887 ging op 16 februari 1903 naar St. Amandsberg, komt terug op 20 augustus 1903 en vertrok dan op 14 februari 1906 naar Anderlecht.

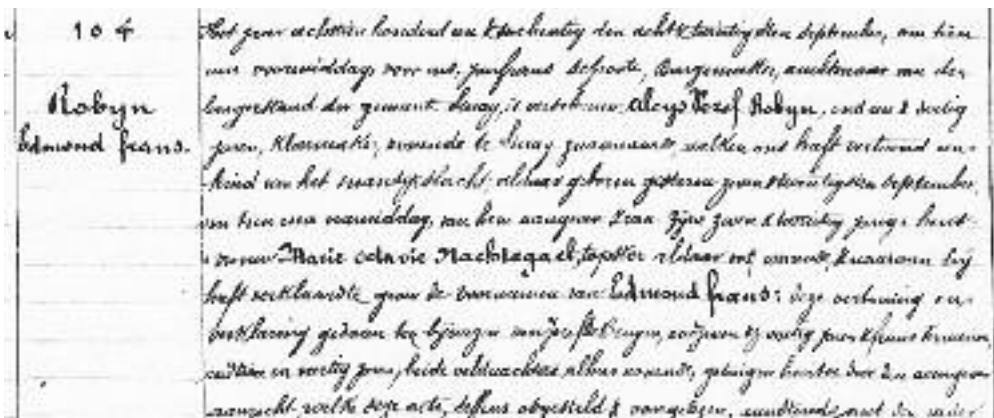
Celestina ° Wachtebeke 19 mei 1889 ging op 10 juli 1907 naar Antwerpen.

Anna ° Eksaarde 07 december 1893 vertrok op 19 maart 1909 naar St. Jans Molenbeek.

Martha ° Eksaarde 07 december 1893 ging op 19 maart 1909 naar Gentbrugge.

Edmond (Eduard) trad in 1901 als vrijwilliger met premie in dienst bij het 5^e Linie. Hij vertrok op 05 juli 1911 naar Dempremy (Brusselstraat 57). Zijn moeder Maria overleed op 28 september 1911 in Gent. Zijn vader Alois vestigde zich op 27 december 1912 in de Statiestraat nr 48 te Sinaai en vertrekt op 8 mei 2015 terug naar Gent. Wij waren dus op zoek naar een persoon die niet bestond, want **Robyn Eduard Frans** heette **Edmond Frans**.

Jos Daems



Woorden uit het Sinaais dialect met “K”

In deze tijd van kermis en koers maken we tijd voor de woorden met een K. Kom aan, we geven van katoen.

Zelfstandige naamwoorden

Kaalter: kelder – hier zien we weer de klankwissel tussen ‘e’ en ‘a’ voor ‘l’

Kabardoesken: herberg van verdacht allooi

Kabas – kabau: boodschappentas, van het Franse ‘cabas’, boodschappentas

Kabaul: kabaal – de lange ‘aa’ klinkt als een ‘au’

Kabonus: gezouten en gedroogde vis

Kadee - kadeeken: een speciaal iemand, van het Franse ‘cadet’, kerel – *gij zê nogal ne kadee, zulle!*

Kadrement: kader

Kadoebel: twee vogels die met één schot werden afgeschoten (schuttersjargon)

Kaffeeproaët: dronkemanspraat

Kaffer: onbeschofterik, lomperik, gebruikt als scheldnaam – *gij dwoaze kaffer*

Kaffie: koffie – *goesting in e potje kaffie?*

Kaffiebuzze: koffiezak uit stof die in de koffiepote hangt

Kaffiebuuën: koffieboon

Kaffieduuës: koffiedoos

Kaffiegruis: koffiedik

Kaffieklets: koffiekranse

Kaffieloet: iemand die veel koffie drinkt; verwijst naar de *beerloet*, een emmer met een steel om beir te scheppen

Kaffietaufel: maaltijd waarbij koffie als drank werd geserveerd (en dus geen warme maaltijd)

Kaffiezet: koffiezetapparaat

Kafzak: beddenzak met haverkaf gevuld – *hop, tijd vuer Betlehem kafzak* duidt bedtijd aan

Kajee: schrift, cahier

Kakkedei: stront (kindertaal)

Kakkenestsjen: de jongste van een gezin, naar het nestkuiken: het laatst uitgebroede vogeltje van een nest

Kakschool: kleuterschool

Kaoetjoe – katsjoe: rubber, verbastering van het Franse ‘caoutchouc’

Kalaunt: klant

Kalaundiesie: klantenbestand

Kaliesendjap: sap van zoethout

Kaliesenhout, kaliesenstok: zoethout, een verbastering van het Franse ‘réglice’

Kalkeerpapier: doorschijnend papier (tekenwerk)

Kalle: kraai, vogel op de wip bij boogschieten, ook een scheldnaam – *dwoaze kalle!*

Kalot: bepaalde haarsnit, die aan een (kardinaals)muts doet denken

Kamwiel: tandrad

Kanduit: duiker, koker onder een weg

Kanneseiër: boekentas, naar het Franse ‘carnassière’, weitas of de tas van een jager

Kannegoot: rioolbuis in geglaazuurd aardewerk

Kanonbal: kanonkogel, een soort grote peer, soms ook gebruikt om grote ogen aan

te duiden – *ze hê uuëgen gelijk kanonballen*

Kapoen: een besneden haan, wordt ook gebruikt voor een deugniet

Kapoo: motorkap, van het Franse 'capot'

Kapoot: soldatenjas, van het Franse 'capote', ook gebruikt voor condoom (ook 'capote anglaise' genoemd)

Kappelingen: houtspaanders na het hakken van bomen

Kapper: drinkglas op voet

Kapusjong: kapmantel, van het Franse 'capuchon'

Karbuurlicht: licht op basis van carbid, van het Franse 'carbure'

Karoo: vierkant, ruitvormige stof

Karotentrekker: een schijnzieke, plantrekker. Komt van het Franse 'carottier', oplichter en is verwant met 'carotte' of wortel. Verwijst naar smokkelaars die rollen tabak over de grens brachten.

Karrabien: karabijn (licht vuurwapen)

Karrekot: schuur voor voertuigen

Karreslaugen: diepe karresporen

Karrevet: smeer voor karren en wagens

Kartoos: kogel voor een jachtgeweer, van het Franse 'cartouche'

Karuur: schouderbreedte, van het Franse 'carrure'

Kaspoo: sierbloempot, van het Franse 'cache-pot'

Kasement: deur- of raamkozijn

Kastaar: iemand die veel durft – *da's nogal ne kastaar, zulle*

Kastieelblom: afrikaantje

Kastrol: kookpot, van het Franse 'casserole'

Katrienewiel: een kringvormige huiduitslag, waartegen de H. Catharina aanroepen werd omdat zij met het rad gemarteld werd.

Kattekop: koppelstekker

Kattemoer: moeder die haar kinderen verwaarloost of verlaat

Kattenuuëg: fietsreflector

Kattesteiërt: een soort onkruid (heermees)

Kattetongen: zwaardplant, sanseveria (die ook 'vrouwentongen' genoemd wordt), snoep in chocolade

Kaumpstrijd: wedstrijd, schoolexamen

Kaurtsjen: een kwartje (oude munt: 25 centiemen of een kwart van een frank), een kaartje

Kautsebal: bal om te kaatsen

Kazak: grauwe linnen zak

Kazakkendroaër: iemand die snel van mening verandert

Keef – keeve: een kooi in vlechtwerk, o.a. gebruikt in de duivensport

Keen: loof, barst, soort wonde aan de vinger of voet – gaat op dezelfde oorsprong terug als 'kiem': opengaan

Kepernaugel: lange spijker om kepers (= dakbalken) vast te kloppen

Kefferken: hondje dat nijdig blaft

Keiërn: karn om boter te maken

Keiëremaalk: karnemelk

Keiëremaalkpap: karnemelkpap

Keiës – keiësken: kaars, kaarsje – klankwissel tussen 'aa' en 'ei' voor de 'r'

Keiëspan: kaarspan

Keiësroet: kaarsvet
Keing: oude appelsoort, was langwerpig en rood en wit gevlamd
Keikes: kiezelsteentjes
Keiërkenbiembom: kerk (kindertaal)
Keiërkeputteken: graf
Keiërkgang: 1^{ste} kerkbezoek van de moeder na een bevalling
Keiërslauper: parochieregister
Keiërkwegel: oude wegel dwars door het veld, trage wegel
Keiërmes: kermis
Keldering: onderkeldering van een gebouw
Kemel: kameel, dommerik, een vergissing – *hij hê ne kemel geschoten*
Kempzoäd: hennepzaad
Kermenoaën: stoofkarbonade
Kestäl: kerststal – ‘r’ wordt dikwijls onderdrukt voor ‘st’
Keukenmeisen: een keukenmeid
Keun: wild konijn
Keuning: koning – ‘o’ wordt ‘eu’
Keuningswens: wanneer een gezin met twee kinderen een jongen en een meisje heeft
Keuningschieting: wie de hoofdvogel afschiet mag 1 jaar de titel van koning dragen
Keuningsvogel: de hoofdvogel bij een koningsschieting
Keur: keuze – *ze lieten mij de keur nie*
Keutel: stront
Kibbeken, kibben: biggetje, jong varken
Kieësken: een meesje
Kiekebust: kippeborst
Kiekesdroaëd: kippengaas
Kiekeskot: kippenhok
Kiekhoest: kinkhoest
Kilometriek: snelheidsmeter
Kiep-kap: gehakt, hoofdvlees
Kiet: kuit, maar ook melkkan
Kietzak: plunjezak, vb. van een soldaat
Kievief: hoede, van het Franse qui-vive – *ik was op mijnen kievief*
Kinderbedde: kraambed
Kindermeisen: kindermeid
Kindertuin: speelpark voor kleine kinderen
Kindervoituur: kinderwagen
Kinkee: petroleumlamp, verbastering van het Franse ‘quinquet’
Kinnebakkes: kin
Kinneken: kindje
Kinnekesuiker: suikerbonen, doopsuiker
Kinskurf: luiiermand
Kittegoaërd: gehaast en rusteloos persoon
Klau: een soort touw van vlas
Klaun: klauwen
Klad: grote hoeveelheid, zwerm – *een klad mussen*
Kladderpapier: vloeipapier

Klaumper: sperwer
Klap, klapken: praat, praatje
Klappen: slaag, tegenslag
Klauvers: klaveren (kaartspel), voedergewas
Kleigaald: wisselgeld, pasmunt
Klem: tetanus
Klemzieel: klimkoord (bij het boomklimmen)
Klepper: ratel
Kles: vlecht, haarvlecht, kleine bos haar
Klets: kleine hoeveelheid – *d'r was nog ne klets over*
Kletskop: kaalhoofdige, versleten autoband
Kleurkes, kleurpotluuëden: kleurpotloden
Klieëm: leemgrond
Klieërmaukster: kleeërmaakster
Kliefblok: blok waarop men hout klieft
Kliefaumer: kliefhamer
Kliester: wat in de grond zit van een bolgewas, verwijst net als 'klei' naar wat aan elkaar vastzit
Klikvuster: tuimelraam
Klinkoaërd: hardgebakken steen, klinkaart
Klippel: knuppel – 'n' en 'l' wisselen vaak, evenals 'u' en 'i'
Kloas: sinterklaas
Kloasgerief: sinterklaasgeschenken
Kloddemarsjang: opkoper van vossen en oude spullen
Klodden: afval van vlas, waardeloos goed, en vandaar: problemen – *lost ou klodden zaalf op*
Klodderhond: sloddervos
Kloef: klomp
Kloefkapper: iemand die onnauwkeurig werkt
Klok: kip die broedt of kuikens heeft
Klokzieël: klokkentouw, *iets aan het klokzieël hangen* (openbaar maken)
Klosken: een stukje rond hout
Koepken: een champagneglas – *drinkte gij een koepken mee?* klonk vooral in bepaalde kabardoeskes
Koerskemel: een domkop, een dwaas
Koerspeiërd: een renpaard
Koezieël: een touw om vee te leiden

U ziet, aan woorden met een K geen gebrek in ons dialect. Volgende keer meer!

Etienne De Meester

SINAAINAREN DIE STIERVEN IN 1967

Onder Sinaainaren verstaan we de personen die er verbleven bij hun overlijden, deze die er lange tijd hebben gewoond of deze die er geboren zijn.

-januari

- 10 Henri Van Bocxlaer (66 j.) e. v. Emma Meyskens, Statiestraat (nu Wijnveld)
- 20 Maria Leonia Bracke (81 j.) w. v. Frans De Decker, Klein-Sinaai
- 23 Clothilde Heynderickx (90 j.) d. v. Jan en Eugenia Baetens, † Zeveneken
- 29 Adèle De Plukker (60 j.) d. v. Karel Louis en Marie Louise Smet, Hellestraat
- 30 Alfons Vermeulen (49 j.) e. v. Martha Geers, Vleeshouwersstraat

-februari

- 02 Gustaaf Van Mossevelde (88 j.) w. v. Adèle De Witte, Leestraat
- 15 Remi Smet (77 j.) w. v. Coleta De Wilde, Luitentuit
- 19 Jean Pierre Verschraegen (7 j.) z. v. Marcel en Irène Everaert, Vleeshouwersstraat
- 20 Maria Jozefina De Bock (83 j.) e. v. Petrus Polfliet, Leestraat
- 22 Pieter Gustaaf De Block (89 j.) e. v. Maria Catharina Roels, Hulstbaan
- 24 Maria Celesta Moens (80 j.) w. v. Emiel Alois Fonteyne, † Belsele-Waas
- 25 Anna Sturm (71 j.) e. v. Raymond Van der Cruyssen, Hulstbaan
- 25 Maria Schoefs (82 j.) d. v. Gilbert en Eugenie Devinck, † rusthuis Zusters Reparatricen

-maart

- 03 Martha Schaut (74 j.) e. v. Seraphin Schalbroeck, † Brugge
- 07 Cyriel Jozef Brijs (73 j.) w. v. Julia Van Hoof, † Sint-Niklaas
- 11 Leonie Haentjes (82 j.) e. v. Jozef Notenbaert, Tinelstraat
- 11 Romain Verstraeten (68 j.) e. v. Ivonne Derkinderen, Dorp
- 13 Alfons Keymolen (81 j.) e. v. Renilde De Moor, Hulstbaan
- 17 Amandine Pauwels (74 j.) e. v. Serafin Smet, Hellestraat
- 20 Gustaaf Tercken (85 j.) w. v. Maria Meirte, Statiestraat (nu Wijnveld)

-april

- 01 Jozef Hemelaer (47 j.) e. v. Simone Steel, † Turnhout.
- 03 Maria Virginia Maes (66 j.) e. v. Edgard Van Puyvelde, Helsvuur
- 08 Alfons Cerpentier (84 j.) w. v. Augusta Merckx, Tinelstraat
- 12 Dulciana Schaut (70 j.) w. v. Hector De Jonghe, Klein-Sinaai
- 19 Anna Leontine De Block (89 j.) w. v. Theofiel Vermeiren, † Lokeren
- 19 Kamiel De Mey (79 j.) w. v. Augusta Baert, † Hoboken
- 13 Emma De Bock (73 j.) e. v. Kamiel Maes, Vleeshouwersstraat.
- 28 Cyriel Strobbe (72 j.) w. v. Bertha Windey, Tinelstraat
- 29 Charles Louis Notenbaert (88 j.) e. v. Bertha Onbekent, Tinelstraat

-mei

- 24 André Joos (47 j.) e. v. Cecile De Petter, Dorp
- 30 Ernest De Cock (76 j.) e. v. Anna Van Rompu, Dorp
- 31 Pieter Audenaert (77 j.) e. v. Augusta Blanckaert, Zwaanaardestraat

-juni

- 02 Cyriel Moens (80 j.) e. v. Irma Eyerma, Zwaanaardestraat
- 06 Josephine Roels (69 j.) w. v. Petrus De Clercq, † Waasmunster
- 07 Charel Louis Paelinck (65 j.) e. v. Elisa Vercauteren, Hulstbaan
- 09 Dirk De Cock (7 m.) zn. v. Rafaël en Huguette Dhanis, Neerstraat
- 11 Maria Claus (54 j.) e. v. Petrus Meul, Molenstraat

- 11 Julie Baert (74 j.) w. v. Pieter De Mulder, e. v. Petrus Van Poppel, Vleeshouwersstraat
- 15 Maria Van Goethem (82 j.) do. van Adolf en Marie De Noyelle, † Lokeren
- 18 Rudy Neefs (17 j.) zn. van Theofiel en Camilla De Bock, Statiestraat (nu Wijnveld)
- 23 Maria Vael (61 j.) e. v. Raymond Baeckelandt, Dorp
- 24 August Platinck (54 j.) w. v. Maria Van Damme, † Lokeren
- 30 August De Nijs (95 j.) w. v. Coletta De Detter, † Stekene

-juli

- 03 Katleen De Wilde (9 j.) do. van Roger en Elisa Maria De Bock, Tinelstraat
- 05 Honoré Van Mele (63 j.) w. v. Zulma De Prycker en Augusta Varewyck, Leestraat
- 13 Rachele Drieghe (64 j.) w. v. Petrus Alfons Lauwers, † Beveren-Waas
- 22 Mathilde Van Landeghem (82 j.) w. v. Autbert Claus,
- 25 Emma Vercammen (81 j.) w. v. Louis De Mulder,
- 31 Rafaël Robijn (17 j.) zn. van Leo en Julienne Baert, Eksaarde, † Axel (Ned.)

-augustus

- 01 Felix Roegiers (68 j.), † Sint-Niklaas
- 04 Achiël Smet (74 j.) w. v. Maria Van Waes, Stenenmuurstraat
- 11 Serafien Windey (66 j.) w. v. Veronie Soete, Vleeshouwersstraat
- 12 Octavie Paelinck (82 j.) w. v. Camiel Lagrou, † Handzame
- 18 Victor Van Goethem (61 j.) e. v. Paulina Suwula, Leebrugstraat
- 18 Raymond Van Hecke (67 j.) e. v. Marie-Louise Van de Sompel, Statiestr. (nu Wijnveld)
- 22 Philemond Gyselinck (70 j.) e. v. Irma De Vriendt, Statiestraat (nu Wijnveld)

-september

- 02 Prudent Geubels (80 j.) e. v. Maria D'Hondt, † Antwerpen
- 08 Irma Roeges (58 j.), † Sint-Niklaas
- 27 Amedé De Clercq (74 j.) w. v. Marie Van Goethem, Leebrugstraat

-oktober

- 07 Oscar Van Driessche (66 j.) e. v. Irma Mijs, Molenstraat, † Sint-Niklaas
- 13 Emma Taelman (84 j.) w. v. Emiel Polfliet, Zwaanaardestraat
- 18 Florentius De Witte (75 j.) w. v. Martha Vermeire † Lokeren
- 21 Cyriel Elegeert (73 j.) e. v. Margriet Verlee, Helsvuurstraat
- 22 Valerie De Weirdt (43 j.) do. van Pauwel Hubert en Alice De Maesschalck, Klein-Sinaai
- 24 Emma Poppe (81 j.) do. van Petrus en Isabella Beirnaert, Zwaanaardestraat
- 29 Maria Josephina Vanneck (95 j.) e. v. August Heyters

-november

- 04 Rachel Ongena (58 j.) e. v. Andre Laureys, Statiestraat (nu Wijnveld)
- 11 Karel Zaman (82 j.) w. v. Emma De Wilde, Dorp
- 11 Marie Stephanie Vermeiren (84 j.) e. v. Pieter Edmond Vercauteren, † Eksaarde
- 13 Jozef Meirte (69 j.) zn. van Aloïs en Marie Laureys, Statiestraat (nu Wijnveld)
- 16 Maria Eveline Van Clapdurp (76 j.) w. v. Georges De Nijs, e.v. Gerard Van den Bossche
- 26 Henriette Boschman (73 j.) e. v. Pieter Leon Meirte, Statiestraat (nu Wijnveld)
- 28 Adrienne Van Gestelen (67 j.) w. v. Jozef Van Driessche en Jozef Nobels, Hulstbaan
- 29 Edmond Heirwegh (87 j.) zn. van Karel Louis en Marie De Plukker, Vleeshouwersstr.

-december

- 04 Elza De Bock (55 j.) e. v. Charles Louis De Block, Statiestraat (nu Wijnveld)
- 09 Pieter René Staessens (73 j.) e. v. Anna De Block, Statiestraat (nu Wijnveld)

Georges Tallir

BERICHT.

Het Voedingskomiteit der gemeente Sinay heeft besloten dat de uitreiking van broodbons en de verkoop van bloem en meel zal plaats hebben ten gemeentehuize als volgt :

Maandag 22 Maart, van 8 tot 11 uur voormiddag en van 1 tot 4 namiddag :

Dorp, Serpentstraat, Kwaadhoek, Neerstraat, Hondsnest en Steenenmuur.

Dinsdag 23 Maart, zelfde uren :

Helsvuur, Puyveldestraat, Molenstraat, Burnstraat, Hooimanstraat, Staliestraat, Molerhoek, Kerumelkstraat, Luitentuit, Baas, Zakstraat, Hellestraat en Leestraat.

Woensdag 24 Maart, zelfde uren :

Heirstraat, Eindeken, Lebrug, Zwaanaarde, Keizerstraat, Weimanstraat en Klein-Sinay.

Het meel en de bloem, alsook de broodbons, worden slechts eenmaal per week voor ieder huisgezin uitgereikt ; alwie zijne beurt laat voorbijgaan, is zijn wekelijksch aandeel kwijt.

Sinay, den 17 Maart 1913.

HET PLAATSELIJK VOEDINGSKOMITEIT.

Gustaaf Weyn, drukker te Sinay.